
兒童樂園
269


播音台
螢火蟲照路
在北美洲和南美洲，螢火蟲又大又多。森林的夜行人，隨手捉住螢火蟲，把牠縛在鞋頭照路。把牠走完一段路之後，才把牠放走。
鳥醫院
這位白勞恩醫生，正替一頭小鳥聽診。白勞恩醫生，是芝加哥鳥醫院的院長。
這間鳥醫院，是世界上唯一專為鳥兒服務的醫院。院裏有救護車，隨時救護急病或意外受傷的鳥兒。
貓兒思家
澳洲一位太太，要到歐洲遊歷，把心愛的貓咪送給一位住在遠處的朋友。不料小貓咪卻偷偷跑了出來，辛辛苦苦的跑了二百五十哩路，回到家裏。
斷趾還原
開普鎮一位冒失的媽媽，弄跌熨斗，把小女兒的腳趾頭摔斷了。幸好爸爸馬上把腳趾撿起來，放到冰箱裏。醫生來到後，從冰箱裏取出腳趾頭，替小女兒縫回原處。醫生大讚爸爸機智哩！
水底通話機
小朋友，當你游泳的時候，你試過在水底講話嗎？你講得出嗎？人家聽得見嗎？紐約一家公司發明了一種水底通話機，有了它，在水底可以講得清楚，聽得清楚。



笨漢斯

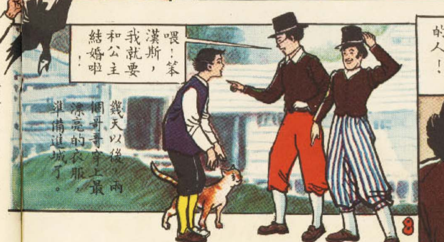
魯平。



從前，丹麥一個老人有三個兒子。
大兒子很聰明，字典上的字，他都認識。
二兒子也很聰明，三年來的報紙，他都能背出來。
只有小兒子讀書很差，大家都叫他「笨漢斯」。
你在忙什麼呀？大哥！
快走開，我在學更多的字呢！因為公主正在徵婚，她要嫁最有學問的人。
一天，兩個哥哥把自己關在房裏，漢斯很奇怪。
二哥，你在忙什麼呀？
我在讀更多的報紙，要贏得公主的心呀！



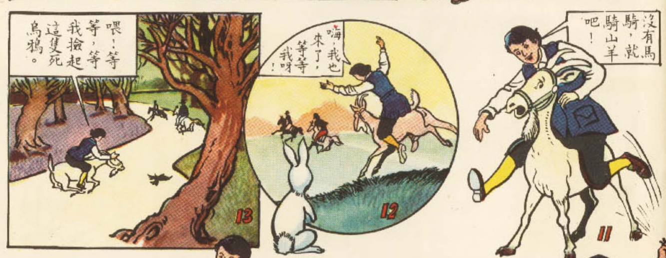
真奇怪！公主要幾個丈夫啊？
笨東西，只要一個呀！她要嫁給最有學問的人！



喂！笨漢斯，我就要和公主結婚啦！
幾天以後，兩個哥哥穿上最漂亮的衣服，準備進城了。



爸爸牽來兩匹馬。
這匹黑馬給大哥，白馬給老二！
我騎什麼馬呀？爸爸，我也要去試一試！
沒有馬給你騎，你不像哥哥那麼會說話呀！



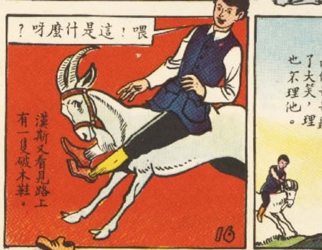
沒有馬騎，就騎山羊吧！
嗨，我也來了，等等我呀！
喂！等等，等等，我撿起這隻死烏鴉。



漢斯撿起了死烏鴉

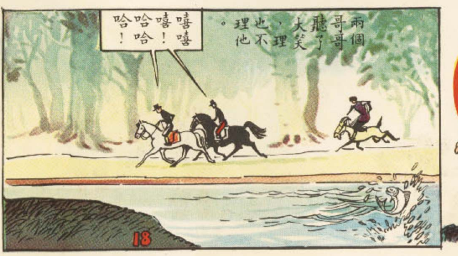


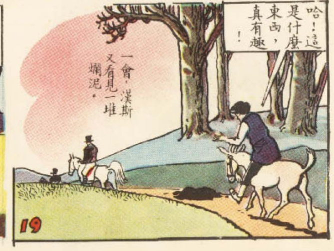
嘻，嘻，嘻！哈，哈，哈！
兩個哥哥聽了大笑，理也不理他。

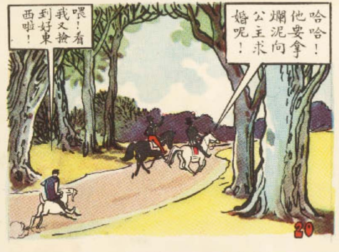


喂！這是什麼呀？
漢斯又看見路上有一隻破木鞋。


喂！看我撿到一隻木鞋呀！

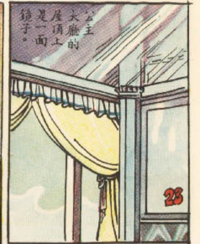

兩個哥哥聽了大笑、理也不理他。
嘻嘻嘻！
哈哈哈！

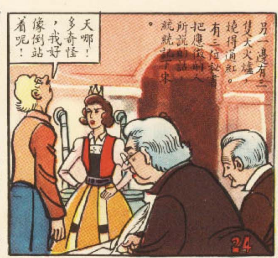

哈！這是什麼東西，真有趣！
一會，漢斯又看見一堆爛泥。


哈哈！他要拿爛泥向公主求婚呢！
喂！看我又撿到好東西啦！

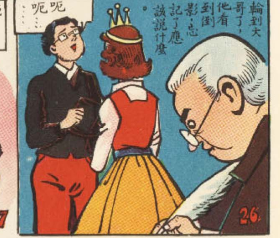

三兄弟來到國王的城堡。應徵的人在堡外排成一條長龍。每人分給一個號碼。




公主大廳的屋頂上是一面鏡子。


另一邊有三隻大火爐，燒得通紅。有三個秘書把應徵的人所說的話統統記下來。
天哪！多奇怪，我好像倒站着呢！

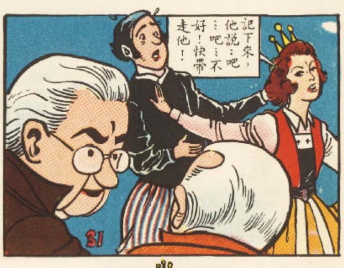

快記下來！他說：……這人不好！把他帶下去吧！

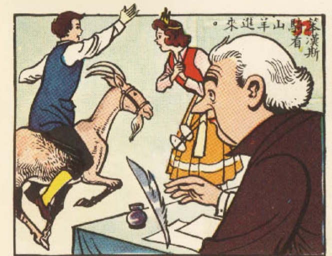

輪到大哥了，他看到倒影，忘記了應該說什麼。
呃呃……

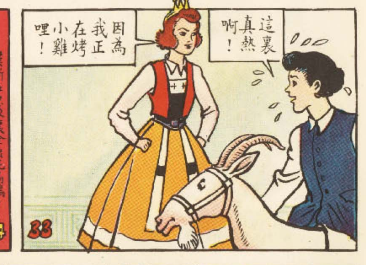

呃！真熱！呃！
因為我父親正在烤雞呀！
記下來，他說：呃！真熱：呃！不好！帶走他！


接着輪到二哥哥，他看到鏡子裏倒立的影子，也不知道應該說什麼好。


你的聲音好像羊叫，怎麼回事？
吧……吧……













啊！我們今天的晚餐一定很豐富，可是你有什麼材料加進去嗎？
37

有，有，我這裏有很好的材料！
38

快記下來！快把他的話統統記下來！……
39

我很喜歡他。不論問什麼，他都對答如流。我就選他做丈夫吧！
40

不久，皇宮裏舉行了一個盛大的婚禮。漢斯和公主結婚了。
41

漢斯和公主結婚後，生活很快樂。後來他做了國王，把國家治理得很好。
42



民間故事

瓜田老人

——方伯——

趙匡胤是宋朝開國的皇帝。當趙匡胤年青的時候，很橫蠻，很無賴，而且動不動就要打人，從來不肯服輸。有一次，他卻向一個種瓜的老頭兒低頭了。

那是一個炎熱的下午，趙匡胤在田野裏走了一段路，又渴又累。他四面看看，想找個人家取點水喝，又沒有人家。後來，終於發現了不遠的地方，有個果園，一個老人正在園裏摘瓜。

趙匡胤看見一個一個的甜瓜，口水都淌出來了。可是，他拍拍口袋，卻一個錢也沒有。趙匡胤想：先吃了再算吧！這個老頭兒，看也不是自己手腳。假如他要得錢多，可以打他一頓，賴了過去。於是，他大踏步走了過去，說：

「老頭兒，有瓜嗎？」

老人看了他一眼，連聲答：「有，有。」立刻捧着七八個甜瓜，遞了給他。

趙匡胤三口一個，兩口一個的，一下子就把瓜吃完了。他仰着面孔問老人說：

「要多少錢？」

老人笑着回答：「算了，幾個瓜值得多少錢！」

這一來，大大出乎趙匡胤意料之外。人家不要錢，自己怎麼好意思賴呢？他說：

「那不成，我不能白吃你的，你快說，多少錢吧！」

老頭兒，有瓜嗎？

我不能白吃！

老人慢條斯理的說：「本來嘛，請過路人吃幾個瓜，是不算什麼一回事的；既然你硬不肯領情，那麼，就給我一文錢吧！」

趙匡胤一聽，着急起來了。一文錢是少得不能再少的了，自己怎麼能說他要得多呢！要給嗎，自己又沒有。他放輕了聲音對老人說：

「老伯，不瞞你說，我今天沒有帶錢出來，請你記個賬行不行？」

老人又笑了笑，說：「我說不要錢，你偏要給。我說要一文錢；你又要記賬。一文錢記什麼賬呢，算了吧！」

趙匡胤站在那裏，不知怎樣才好，他對老人說：

「這樣吧！老伯，我替你做點工作抵償吧！我什麼都願意做。」

老人很為難地說：「我這裏實在沒有什麼工作可以叫你做的。假如你過意不去，你打個筋斗給我看吧！」

老人說完，跟着又這樣說：「假如你不打筋斗，也可以的。」

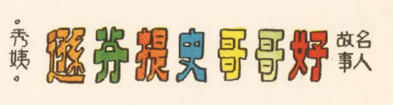
趙匡胤當時急得額上直冒大汗：打筋斗，多丟臉啊！可是，剛才自己說過什麼都願意做的。他看看四下無人，一彎身就要打個筋斗。

老人馬上把他拉住了：

「好了，好了。你這位青年人啊！我不是存心要你打筋斗的。你看，你不講理吃瓜，我算了；你不講理不領情，我也算了；你偏要講理打筋斗，我又怎麼好意思讓你吃這個虧呢！」

經過這一次教訓，趙匡胤以後，無論對人對事都和善得多了。

你講道理，我怎麼能讓你吃這個虧呢！



秀姨。

小朋友們都知道，佐治．史提芬遜是個大發明家；陸路的主要交通工具—火車，就是他發明的。

佐治小時候，家裏很窮。他沒有讀書，有時幫爸爸工作，有時幫媽媽管家。

每個星期，佐治都要跑一段路，到遠遠的鎮上，買些日用品回來。

有一次，佐治帶了妹妹愛倫娜一同去。他們小兄妹倆，有說有笑的，來到鎮上。鎮上可熱鬧哩！來來往往的行人，還有騎馬的，坐馬車的。

佐治拉着愛倫娜的小手，進入那間常去的店子。一進到店裏，愛倫娜便嚷起來了：

「哥哥，你瞧，這頂花帽多漂亮啊！」

原來櫃檯上，堆着很多草帽，上面有一頂黃色的大草帽，小小的圓帽頂上，圍着一條紅絲帶，帽邊濶濶的，實在好看。

「是的，真漂亮！」佐治應了一聲，說：「妹妹，我們過去跟老闆買了東西，再過來看好不好！」

「好的，哥哥。」愛倫娜說。

佐治向老闆買了些麪粉，買了些糖，買了些肥皂，買了些蠟燭。愛倫娜站在旁邊，乖乖的一聲不響。她眼珠骨溜骨溜地看着店裏的東西，最後眼光還是落在草帽上。

「妹妹。」佐治喊。

「噢，哥哥。」愛倫娜趕緊轉身回答。

「你怎麼啦！喏，這裏剩下兩個辨士，我買糖給你吃好不好？」

愛倫娜搖搖頭：「哥哥，我不想吃糖。我⋯我想買那頂帽子。」

「唉！那頂帽子很貴啊！怎麼買得起。」佐治連忙走前去問老闆：「老闆，這頂帽子要多少錢？」

「這頂帽子，一個先令四辨士。」老闆說。

佐治很失望。愛倫娜更失望了，佐治帶她走的時候，她身子挪動，眼睛還盯在帽子上。

忽然，佐治放下了手裏的東西，對愛倫娜說：「妹妹，你站在這裏，我想辦法找一先令兩辨士。你站着別走啊！」佐治擺擺手，擠到人堆裏，不見了。

愛倫娜就站在那裏等。奇怪，愛倫娜站了很久很久，還不見哥哥回來。她很害怕，差點要哭出來了，心裏想：「哥哥不知怎麼啦！快回來啊！我寧可不要帽子了。」

就在這時，佐治氣喘喘的跑回來了：「妹妹，妹妹，錢有了，我們進去買帽子吧！」

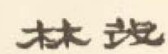
愛倫娜瞪大了眼睛問：「哥哥，錢怎麼來的，你做了甚麼啦？」

佐治輕鬆地說：「沒有甚麼，我替人刷了一會馬背。啊！累你等慌啦！」

愛倫娜感動得哭了：「哥哥，你真好！」

他們兄妹倆，買了帽子，高高興興地回家去了。

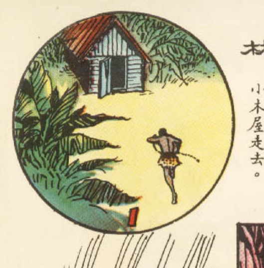


漫画故事 小泰山 23

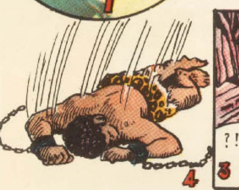
設林

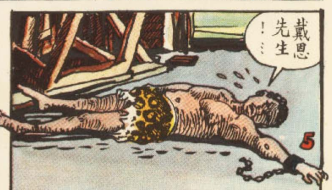
上期提要：山巴郎趁着打大風的時候逃出食人部落，食人族正在後面追趕，卻被小泰山的叫聲嚇跑了。山巴郎逃到禁谷，一眼看見以前小泰山爸爸戴恩先生住的小屋。



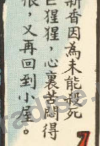


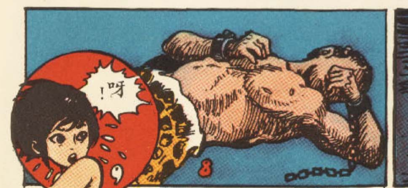










9

10

11 唔！戴恩先生！

12 我好渴呀！

13

14 新香立刻出外摘水果給他吃。

15

16 唔，好像以前見過面的。

17 山巴郎想起了從前的事。……

18

19 對了！就是他啦！













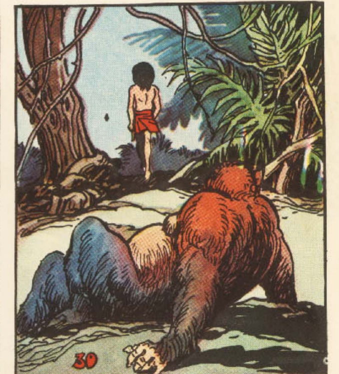


















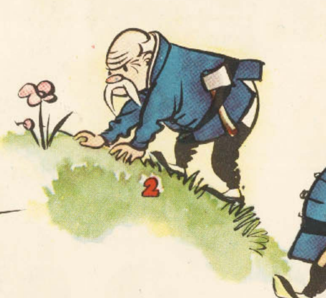


巨猩猩惱羞成怒，獸性大發，立刻向小猩猩們襲擊！
接下期。

兒歌

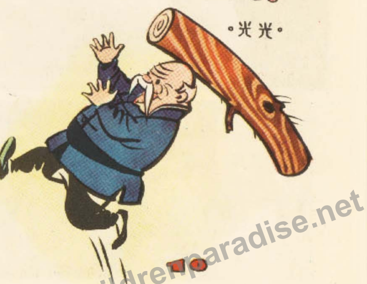
小老頭

光光





小老頭
上山頭
拿斧頭
斫木頭
跑到這頭
搬到那頭

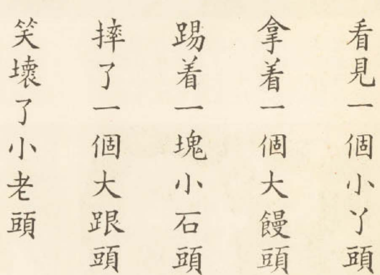


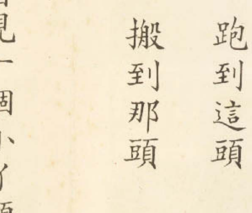






看見一個小丫頭
拿着一個大饅頭
踢着一塊小石頭
摔了一個大跟頭
笑壞了小老頭
扔掉了大木頭

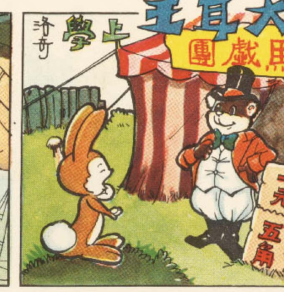




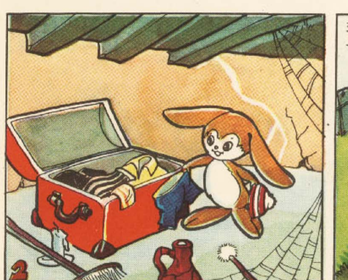




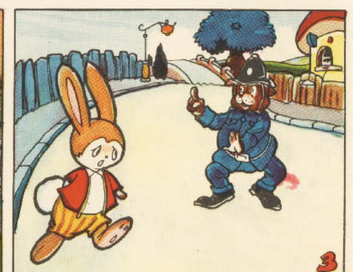




大耳王很愛看馬戲，聽説馬戲團來了，馬上便要去看。馬戲團門口寫着入場的票價：成人一元、小童五角。大耳王掏掏口袋，祇掏出五角。



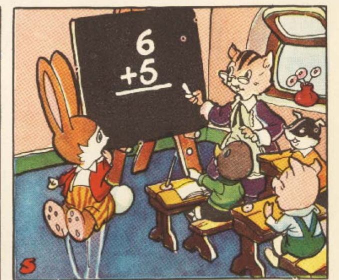
「糟糕！不夠錢，沒得看啦！」大耳王很失望。忽然，他想到一個主意。他跑回家裏，打開衣箱，把小時候穿的舊衣服檢出來，穿在身上。



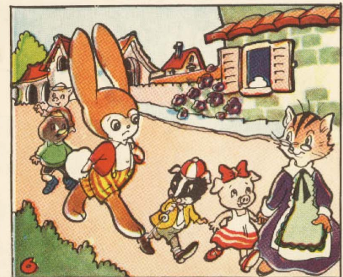
「哈哈！瞧我現在的打扮，人家還以為我是一隻小兔子呢！」大耳王拿着五角錢，一直向馬戲團走去。不料就在路上，就被警察攔住了。



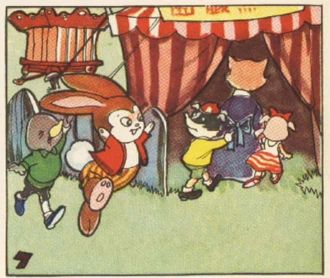
警察說：「小孩子，為甚麼在街上遊遊蕩蕩？哼，一定是逃學了！快跟我回學校」警察把大耳王帶到貓嬸嬸的幼稚園。



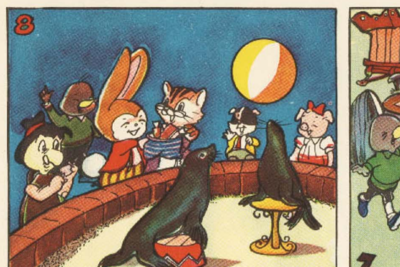
貓嬸嬸認不得大耳王是他的學生，叫他做一條算術看看。大耳王好久沒有做算術了，連六加五是十一都不知道。學生們都笑他。



第一堂是唱遊，唱遊之後，貓嬸嬸便打鐘下課了。大耳王想：「趁下課的時候，我便可以溜走了」不料貓嬸嬸卻叫他們排隊，領他們去散步。



「唉！這回想去馬戲團也去不成啦！」大耳王不禁暗暗嘆氣。可是，真奇怪！你猜貓嬸嬸帶他們到那裏，原來帶他們到馬戲團看馬戲哩！



哈哈！大耳王居然不費一分錢進去了。他把五角錢買了糖果，請大家吃。後來，大耳王把這件事老老實實告訴貓嬸嬸，貓嬸嬸也笑哩！

寶寶遊記

小舵手

·萬里·

上期提要：寶寶露露有一張旅行票，可以到世界各地去遊歷。他們遊覽過丹麥的首都哥本哈根，遇到小朋友艾娃。艾娃的爸爸是一個大商船的船長，他答應帶寶寶露露隨他的大船去旅行。

第二天清晨，寶寶很早就起牀了。艾先生也忙着收拾行李。早餐後，艾先生開了車子帶寶寶露露直駛到碼頭去。

「拜拜，艾娃！多謝你！」露露拉着艾娃的手依依不捨地說。

「拜拜，寶寶露露，等學校放假，我跟爸爸到香港去探望你們！」艾娃說。

艾先生帶寶寶露露上了大船。啊！這隻船比他們來瑞典時所坐的船還要大！

「嗚—嗚—嗚」船上的機器已經開動了。「鈴鈴鈴，鈴鈴鈴」每個船艙裏都響起了鈴聲。這時送客的人都下船了，船上的水手忙碌起來，準備出發了。

兩隻小拖輪在前面引路，大船很快地出了港口，駛進大海中了。

「各位船員預備！」艾先生拿起話筒對機器艙裏的船員命令說：「我們船上有兩位小客人，要參觀我們的機房哩！」

「參觀機房！」露露高興地拍起手來。寶寶謝謝船長，就跟着他走下幾道鋼梯子，又穿過一個厚厚的鋼門，來到機器艙裏。啊！艙裏滿滿的全是各種機器，



各種管子，嗡嗡隆隆的聲音，和機器油的氣味。可是，使寶寶很驚奇的，每一個地方，每一個機器，都是非常乾淨，非常整齊！

「啊，真了不起！」寶寶對機器艙裏的船員讚美說：「可是，推動大船的螺旋槳在哪裏呀？」

「哦，看螺旋槳，還要到下一層去。」船員說着便帶寶寶露露，又走下一道鋼梯子。在那裏，寶寶看到螺旋槳的圓軸，正在迅速的轉動着，閃閃發光。

「這裏有兩條圓軸，帶動兩個螺旋槳，一齊來推動這條大船啊！」船員對寶寶解釋說。

「可是，大船在海上走，海上又沒有路牌，怎麼知道向哪裏去啊？」露露奇怪地問船長說。

「哦，這個不難，等會到地圖室去看看，你就明白了！」船長說。

在地圖室裏，一位領航員指着一張圖表給寶寶露露看，說明大船的路綫和位置，大船向那裏走，他們知道得清清楚楚。

寶寶最高興的是參觀舵樓了！前面有一個大輪盤，就是駕駛大輪船的駕駛盤了。

「輪船的駕駛盤叫做舵，寶寶，」船長解釋說：「你可以試一試啊！」

「噢！開大船！要不要先考牌啊？我沒有學過呀！」寶寶驚奇地問。

「不要緊，不要緊，」船長拍着寶寶肩頭說：「我在旁邊看着，不會出錯的！」

寶寶把兩隻腳蹺得高高的，兩隻手抓住大舵輪。啊！看他多神氣，做了大船的小舵手啊！

小常識

樂天

你知道嗎？

蘋果裏的蟲是怎樣進去的？

小朋友，當你吃蘋果的時候，一咬開來，有時，會發現一條蘋果蟲。你猜這些蟲子是怎麼鑽進蘋果去的？

原來這種蘋果蟲不是鑽進去的，牠是從裏面長出來的。

夏天裏，有一種像小蒼蠅的飛蟲，牠飛落在蘋果上，用尾巴上的針在蘋果上穿一個小洞，把卵產在蘋果裏，慢慢這些卵孵出來，變成小蟲了。

太陽失火？

太陽是天空中的一個大火球，可是，太陽怎樣會着起火來呢？

據科學家推測：宇宙之初，天空中只有一種薄薄的氣體。這些氣體逐漸凝結，形成一塊塊的氣雲。一塊巨大的氣雲凝固成了太陽。太陽越凝結越堅硬，終至發熱而爆炸。因為太陽爆炸，所以有熱有光。

但是，太陽不斷爆炸，會不會燒完呢？會的。據說太陽快燒完的時候，會有一陣更強烈的光和熱，把地球上的一切都燒光。

不過，小朋友，不要怕，科學家估計：太陽現在還有足夠的燃料，大概再過六十億年也不要緊！






小圓圓
魔術照相機
小麗，來呀！我給你照個相吧！

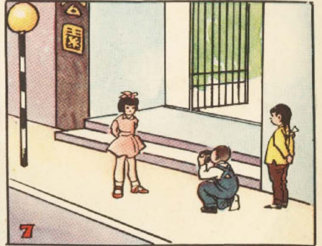

不！慢點……一會兒再照……




這樣靠在樹下好嗎？
好！

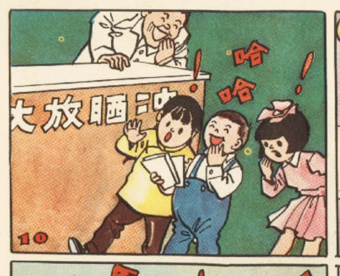

小胖替我照個相！

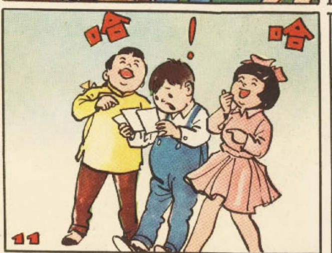

到那邊公園門口，找背景去！




替我照個側面的！


好啦！今天可以看到相片啦！

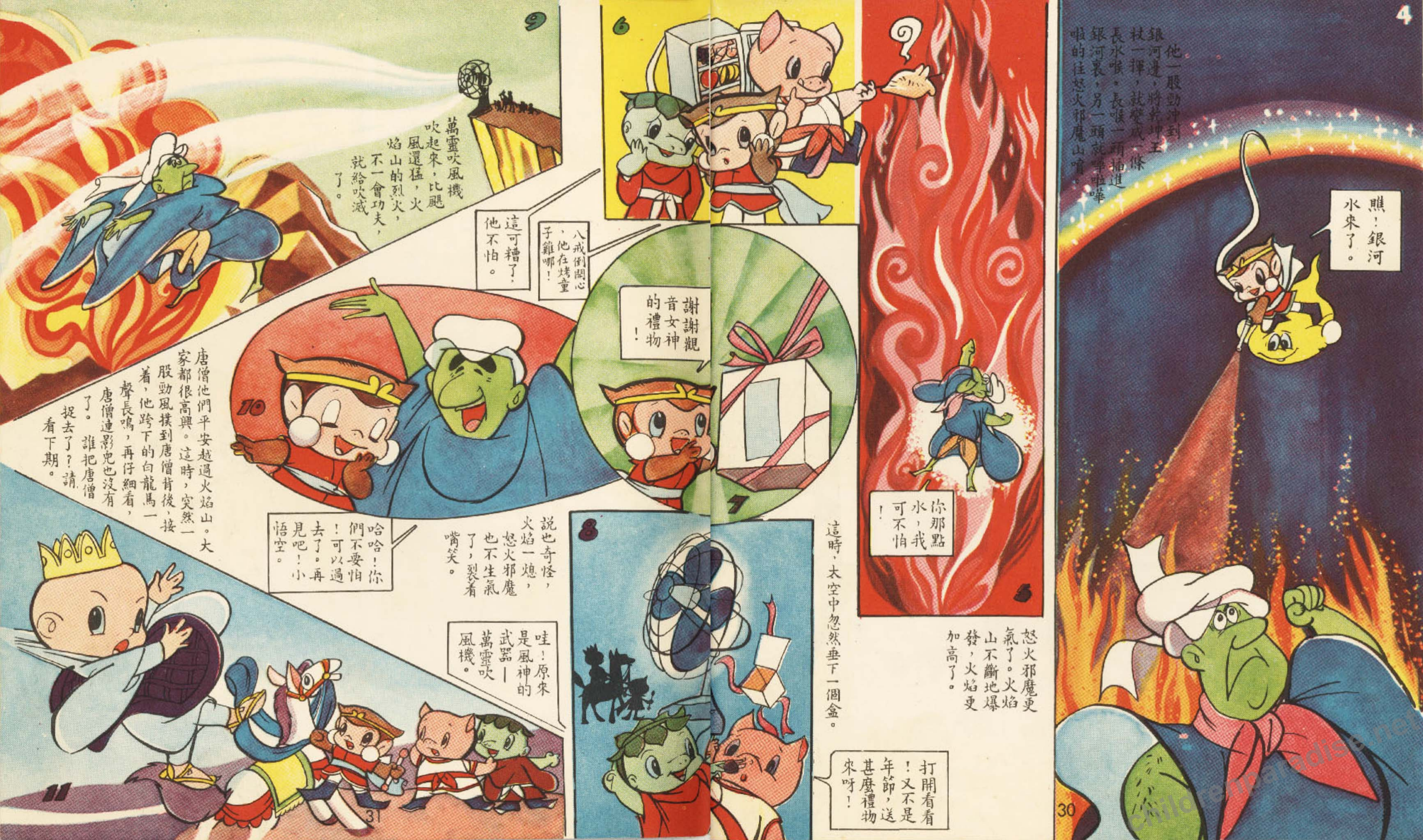

沖晒放大
哈
哈
！
！


哈
！
哈





連載童話
新西遊記
8
金剛
上期提要：孫悟空、唐三藏、小肥豬八戒、沙僧，同往西方極樂山找尋幸福天書。一路上，遇到很多妖魔鬼怪，有飛彈魔王、女王蜂、機械人、黑白人魔三個飛老虎。他們把這些妖魔收服了，正準備繼續前進，卻看見前面有一個怒火邪魔山，擋住去路。
呀！我們只好繞道走了。
怒火邪魔山不准人
怒火邪魔看見他們，一生氣，火焰山立刻爆發，烈火萬丈，熱氣噴人，誰也不能通過。小悟空駕起金蟬雲，就往空中飛。
喂！孫悟空，警告你！我不准你過，你怎樣也不能過！
怒火邪魔一鼓腮，噴火就射悟空。
不好！金蟬雲尾巴被火焰燒焦了。
幸虧小悟空的神智還夠清醒，他忍痛一直往高空衝去。



他一股勁沖到銀河邊，將乾坤王杖一揮，就變成一條長水喉，長喉一頭插進銀河裏，另一頭就嘩啦嘩啦的往怒火邪魔山噴。
瞧！銀河水來了。
你那點水，我可不怕！
怒火邪魔更氣了。火焰山不斷地爆發，火焰更加高了。
這時，太空中忽然垂下一個盒。
打開看看！又不是年節，送甚麼禮物來呀！
謝謝觀音女神的禮物！
八戒倒關心，他在烤童子雞哪！
說也奇怪，火焰一熄，怒火邪魔也不生氣了，裂着嘴笑。
哇！原來是風神的武器—萬靈吹風機。
萬靈吹風機吹起來，比颶風還猛，火焰山的烈火，不一會功夫，就給吹滅了。
這可糟了，他不怕。
哈哈！你們不要怕！可以過去了。再見吧！小悟空。
唐僧他們平安越過火焰山。大家都很高興。這時，突然一股勁風撲到唐僧背後，接着，他跨下的白龍馬一聲長鳴，再仔細看，唐僧連影兒也沒有了。 誰把唐僧捉去了？請看下期。

兒童信箱

謝謝參加
謝謝幫忙
謝謝捐贈

二月十二日，本社舉行十一周年紀念電影招待會，承蒙各位家長、各位小朋友參加，影星馮寶寶小姐蒞臨頒獎，暨各大公司廠商惠賜禮品，使大會倍增光寵，高誼隆情，實深銘感，仝人等謹此鳴謝

兒童樂園半月刊社謹啟

捐贈禮品各大公司芳名

天心柯式印刷廠　菲力浦單車一輛
友聯橡皮印刷廠　哥林牌原子粒收音機一架
友聯圖書公司　萬寶龍金筆一套
友聯印刷廠　嘉麗顏色筆一百盒
馬來亞文化事業有限公司　電動小狗一個、電動卡賓槍一支
中華裝釘房　山度士手錶一隻
東南亞裝釘房　電動賽車一套
銀河畫報社　大洋娃娃一個
中國學生周報　柯達照相機一架
藝成電版公司　兒童三輪車一輛
關平電版公司　雪屐一雙
旗昌洋行　萬寶龍原子筆三枝
廣記筆行　先鋒墨水筆一套
大鵬公司　兒童玩具一批

獲得獎品小讀者芳名

第一獎　菲力浦單車一輛
吳幗貞　筲箕灣工業中學　香港大道東117號三樓
第二獎　哥林牌原子粒收音機一架
呂靜雯　聖加祿學校　香港德輔道西266號二樓
第三獎　萬寶龍金筆一套
何輝光　培正中學　九龍馬頭圍道352號三樓
第四獎　電動賽車一套
楊世錚　玫瑰崗學校　北角豐華大廈15樓23號B
第五獎　山度士手錶一隻
黃德敏　九龍塘學校　九龍花園街199號二樓
第六獎　大洋娃娃一個
池子如　聖三一堂小學　九龍蟬聯街25號七樓
第七獎　柯達照相機一架
陳寶全　錫安學校　荃灣石碧新村河背街82號四樓
第八獎　電動小狗一隻
程乃基　真光中學　香港謝斐道330號二樓
第九獎　兒童三輪車一輛
彭景禹　聖方濟各小學　九龍保安道343號三樓
第十獎　電動卡賓槍一枝
吳富強　大同中學　九龍彩虹道德明樓537號六樓
第十一獎　雪屐一對
劉桂華　九龍船塢紀念學校　九龍漆咸道425號地下

獲得第一、第四、第七、第八各獎的小朋友，還未領獎。請在一個月內，帶同證件到九龍九龍塘多寶街十四號本社領取。

THE CHILDREN'S PARADISE
14, DORSET CRESCENT, KOWLOON-TONG
KOWLOON, HONG KONG

項目／期數	原價	實收	平郵費（港澳台免收）
半年十二期	HK$ 7.20	HK$ 6.30	HK$ 1.20
全年廿四期	HK$ 14.40	HK$ 12.00	HK$ 2.40
·歡迎直接長期訂閱·			

兒童樂園：第二六九期目錄

兒童樂園
半月刊
第二六九期

督印人：戚鈞傑
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍九龍塘多實街十四號
電話：八二二二九一
發行者：友聯書報發行公司
九龍九龍塘多實街十四號
電話：八二二二九二
香港德輔道中廿六號A二樓
星馬總經銷：友聯書報發行公司
星加坡小坡大馬路四六九號
電話：二三七三三
印刷者：天心柯式印刷廠
九龍北拱道九十九號
電話：八〇一二八五
香港政府核准登記
定價：港幣六毫
　　　叻幣三毫
一九六四年三月十六出版

智力測驗

潔恩

咖啡裏的蒼蠅

王伯伯在一間餐室裏要了一杯咖啡，發現裏面有隻蒼蠅。他叫侍者去另換一杯。一會兒，侍者端來一杯新咖啡，可是王伯伯嚐了一口，便大喊：「這還是剛才那一杯啊！」你猜他怎麼會知道呢？

（王伯伯已經在咖啡裏放了糖）

胡塗的小明



小明讀兒童樂園，猜謎語沒有猜中，大發脾氣，把第四、第五、第十、第十五和第廿六頁，都撕了下來。你算算他共撕下了幾張紙。

（他共撕了四張，因為第廿五和第廿六頁是一張）

幾只雞蛋？

早晨起來，媽媽打開雪櫃，雪櫃裏有一盒雞蛋，她拿了半數再加上半只雞蛋，來做早餐。現在雪櫃裏只剩下一只雞蛋，那麼原來有多少？

（原有三只雞蛋，半數再加半只為二只）

配顏色

美美有紅、黃、藍、綠，四罐不同顏色的油漆，如果她要用兩種不同的顏色油一張椅子，你算算她共能油幾張不同顏色的椅子？

（四罐不同顏色，可以配成：紅黃、紅藍、紅綠、黃藍、黃綠、藍綠，六張不同顏色的椅子）